#### THE RESURRECTION OF THE LORD

**April 4, 2021** 

# Allelinia He is Risen Christus Resurrexit



Saint Mary of the Immaculate Conception Roman Catholic Church
1009 STAFFORD AVENUE - FREDERICKSBURG, VIRGINIA

#### EASTER SUNDAY

#### THE RESURRECTION OF THE LORD

#### 4 APRIL 2021

#### MUSICAL PRELUDE

Mass at 10:15 (Schola Antiqua)

Mass at 12:30 Amor es Vida (Love is Life)

Martin Verde Barajas

Mass at 2:30 Since by Man Came Death from Messiah

A Joyful Alleluia

George Frideric Handel

Gordon Young

ENTRANCE SONG

#### **Jesus Christ** Is Risen Today

Mass at 8:00, 10:15 & 2:30 English verses 1-4

Mass at 12:30

English verse 1 Spanish verse 1 English verse 2 Spanish verse 2



- 3. But the pains which he endured, Alleluia! 4. Sing we to our God above, Alleluia! Our salvation have procured, Alleluia! Now above the sky he's king, Alleluia! Where the angels ever sing, Alleluia!
  - Praise eternal as his love, Alleluia! Praise him, all you heavenly host, Alleluia! Father, Son, and Holy Ghost, Alleluia!

X

GREETING

PRIEST: The Lord be with you.

PEOPLE: And with your spirit.

#### PENITENTIAL RITE

KYRIE



#### GLORIA



FIRST READING

# Acts of the Apostles 10:34, 37-43

Proclaimed in English at the 12:30 Mass.

Peter proceeded to speak and said: "You know what has happened all over Judea, beginning in Galilee after the baptism that John preached, how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and power. He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him. We are witnesses of all that he did both in the country of the Jews and in Jerusalem. They put him to death by hanging him on a tree. This man God raised on the third day and granted that he be visible, not to all the people, but to us, the witnesses chosen by God in advance, who ate and drank with him after he rose from the dead. He commissioned us to preach to the people and testify that he is the one appointed by God as judge of the living and the dead. To him all the prophets bear witness, that everyone who believes in him will receive forgiveness of sins through his name."

The word of the Lord.

#### - Thanks be to God.

En aquellos días, Pedro tomó la palabra y dijo: "Ya saben ustedes lo sucedido en toda Judea, que tuvo principio en Galilea, después del bautismo predicado por Juan: cómo Dios unigó con el poder del Espíritu Santo a Jesús de Nazaret y cómo éste pasó haciendo el bien, sanando a todos los oprimidos por el diablo, porque Dios estaba con él. Nosotros somos testigos de cuanto él hizo en Judea y en Jerusalén. La mataron colgándolo de la cruz, pero Dios lo resucitó al tercer día y le concedió verlo, no a todo el pueblo, sino únicamente a los testigos que él, de antemano, había escogido: a nosotros, que hemos comido y bebido con él después de que resucitó de entre los muertos. Él nos mandó predicar al pueblo y dar testimonio de que Dios lo ha constituido juez de vivos y muertos. El testimonio de los profetas es unánime: que cuantos creen en él reciben, por su medio, el perdón de los pecados".

Palabra de Dios.

- Te alabamos Señor.

Psalm 118(117):1-2, 16-17, 22-23

Mass at 8:00, 10:15 and 2:30



Mass at 12:30



Give thanks to the Lord, for he is good, for his mercy endures forever.

Let the house of Israel say,
"His mercy endures forever."

The right hand of the Lord has struck with power; the right hand of the Lord is exalted. I shall not die, but live, and declare the works of the Lord.

The stone which the builders rejected has become the cornerstone. By the Lord has this been done; it is wonderful in our eyes.

Den gracias al Señor porque es bueno, porque es eterna su misericordia. Diga la casa de Israel: eterna es su misericordia.

La diestra del Señor es poderosa, la diestra del Señor es excelsa. No he de morir, viviré para contar las hazañas del Señor.

La piedra que desecharon los arquitectos, es ahora la piedra angular. Es el Señor quien lo ha hecho, ha sido un milagro patente.

#### SECOND READING

#### 1 Corinthians 5:6b-8

Proclaimed in Spanish at the 12:30 Mass.

Hermanos: ¿No saben ustedes que un poco de levadura hace fermentar toda la masa? Tiren la antigua levadura, para que sean ustedes una masa nueva, ya que son pan sin levadura, pues Cristo, nuestro cordero pascual, ha sido inmolado.

Celebremos, pues, la fiesta de la Pascua, no con la antigua levadura, que es de vicio y maldad, sino con el pan sin levadura, que es de sinceridad y verdad.

#### Palabra de Dios.

#### - Te alabamos Señor.

Brothers and sisters: Do you not know that a little yeast leavens all the dough? Clear out the old yeast, so that you may become a fresh batch of dough, inasmuch as you are unleavened. For our paschal lamb, Christ, has been sacrificed. Therefore, let us celebrate the feast, not with the old yeast, the yeast of malice and wickedness, but with the unleavened bread of sincerity and truth.

The word of the Lord.

- Thanks be to God.

#### SEQUENCE

Victimae Paschali laudes immolent Christiani.

Agnus redemit oves, Christus innocens Patri, reconciliavit peccatores.

Mors et vita duello, conflixere mirando: dux vitae mortuus regnat vivus.

Dic nobis Maria, quid vidisti in via?

Sepulchrum Christi viventis, et gloriam vidi resurgentis.

Angelicos testes, sudarium et vestes.

Surrexit Christus spes mea: precedet suos in Galilaeam.

Scimus Christum surrexisse, a mortuis vere: tu nobis victor rex, miserere.

To the Paschal victim give sacrifice of praise, O Christians.

The Lamb has ransomed the sheep; Christ the innocent has reconciled sinners to the Father.

Death and life fought together in this astonishing battle; the Prince of life who died lives and reigns. "Tell us Mary [Magdalene] what you saw on the way?"

"The tomb of Christ the living one, and the glory of the risen one; the angels testifying, the face cloth, the shroud.

Arisen is Christ my hope, and he goes ahead of his own to Galilee." We know that Christ is truly risen from the dead: you victorious King, have mercy on us.

Ofrezcan los cristianos ofrendas de alabanza a gloria de la Víctima propicia de la Pascua. Cordero sin pecado que á las ovejas salva, a Dios y a los culpables unió con nueva alianza. Lucharon vida y muerte en singular batalla y, muerto el que es vida, triunfante se levanta.

"Qué has visto de camino, María [Magdalena], en la mañana?"
"A mi Señor glorioso, la tumba abandonada, los ángeles testigos, sudarios y mortaja.

¡Resucitó de veras mi amor y mi esperanza!

. Venid a Galilea, allí el Señor aguarda; allí veréis los suyos la gloria de la Pascua".

Primicia de los muertos, sabemos por tu gracia que estás resuscitado; la muerte en ti no manda.

Rey vencedor, apiádate de la miseria humana y da a tus fieles parte en tu victoria santa.

GOSPEL ACCLAMATION cf. 1 Corinthians 5:7b-8a



Christ, our Paschal Lamb, has been sacrificed; let us feast then with joy in the Lord.

Ha sido inmolada nuestra víctima pascual: Cristo. Celebremos, pues, la Pascua.

DIALOGUE before the GOSPEL

PRIEST: The Lord be with you. PEOPLE: And with your spirit.

PRIEST: A reading from the holy Gospel according to *N*.

PEOPLE: Glory to you, O Lord.

PROCLAMATION of the GOSPEL **John 20:1-9** 

On the first day of the week, Mary of Magdala came to the tomb early in the morning, while it was still dark, and saw the stone removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, "They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him." So Peter and the other disciple went out and came to the tomb. They both ran, but the other disciple ran faster than Peter and arrived at the tomb first; he bent down and saw the burial cloths there, but did not go in. When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place. Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed. For they did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead.

The Gospel of the Lord.

- Praise to you, Lord Jesus Christ.

El primer día después del sábado, estando todavía oscuro, fue María Magdalena al sepulcro y vio removida la piedra que lo cerraba. Echó a correr, llegó a la casa donde estaban Simón Pedro y el otro discípulo, a quien Jesús amaba, y les dijo: "Se han llevado del sepulcro al Señor y no sabemos dónde lo habrán puesto".

Salieron Pedro y el otro discípulo camino del sepulcro. Los dos iban corriendo juntos, pero el otro discípulo corrió más aprisa que Pedro y llegó primero al sepulcro, e inclinándose, miró los lienzos puestos en el suelo, pero no entró.

En eso llegó también Simón Pedro, que lo venía siguiendo, y entró en el sepulcro. Contempló los lienzos puestos en el suelo y el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, puesto no con los lienzos en el suelo, sino doblado en sitio aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó, porque hasta entonces no habían entendido las Escrituras, según las cuales Jesús debía resucitar de entre los muertos.

Palabra del Señor

- Gloria a ti, Señor Jesús.

RENEWAL of BAPTISMAL PROMISES Do you renounce Satan? - I do.

And all his works? - I do.

And all his empty show? - I do.

Do you believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth? - I do.

Do you believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was born of the Virgin Mary, suffered death and was buried, rose again from the dead and is seated at the right hand of the Father? - I do.

Do you believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting? - I do.

¿Renuncian a Satanás? - Sí, renuncio.

¿Y a todas obras? - Sí, renuncio.

¿Y a todas sus seducciones? - Sí, renuncio.

¿Creen en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra? - Sí, creo.

¿Creen en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que nació de santa María Virgen, murió, fue sepultado, resucitó de entre los muertos y está sentado a la derecha del Padre? - Sí, creo.

¿Creen en el Espíritu Santo, en la santa Iglesia católica, en la comunión de los santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne y la vida eterna? - Sí, creo.

SONG during the SPRINKLING

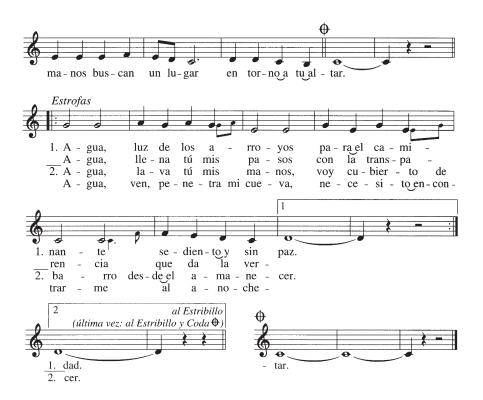
Mass at 8:00, 10:15 (Schola Antiqua) & 2:30

Como el agua Mass at 12:30

#### Vidi Aquam

Tomas Luis de Victoria





RITE of CONFIRMATION Mass at 2:30

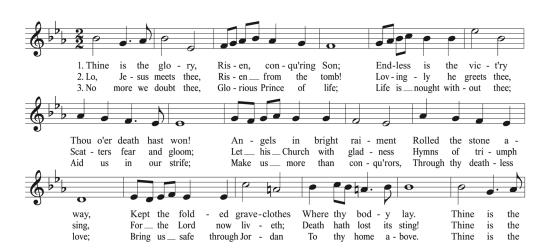
UNIVERSAL PRAYER (GENERAL INTERCESSIONS)



# LITURGY of the EUCHARIST

PREPARATION of the GIFTS

Thine is the Glory Mass at 8:00, 10:15 and 2:30





## Awake, O Sleeper *Mass at 12:30*



ORATE, FRATRES

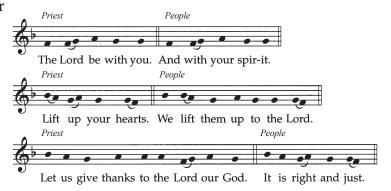
PRIEST: Pray, brethren (brothers and sisters), that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

PEOPLE: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER over the OFFERINGS

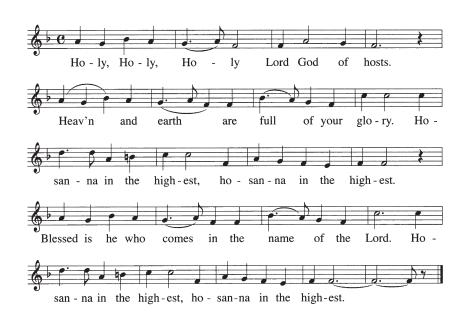
#### The Eucharistic Prayer

#### PREFACE DIALOGUE



#### SANCTUS

As there are no provisions for kneeling, all are asked to remain standing during the Eucharistic Prayer, making a profound bow when the priest genuflect after the consecration. (General Instruction of the Roman Missal, 43.)



#### MEMORIAL ACCLAMATION



AMEN



#### Communion Rite

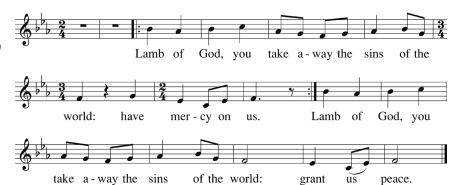
THE LORD'S PRAYER

THE SIGN of PEACE

EASTER SUNDAY The Resurrection of the Lord

THE BREAKING of the BREAD

Mass at 8:00, 10:15 & 2:30



#### Mass at 12:30



INVITATION to HOLY COMMUNION

PRIEST: Behold the Lamb of God,

behold him who takes away the sins of the world.

Blessed are those who are called to the supper of the Lamb.

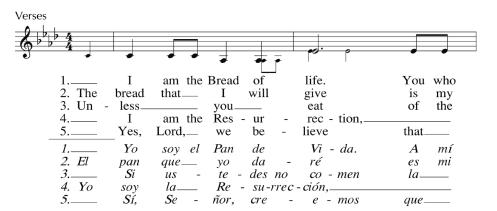
PEOPLE: Lord, I am not worthy

that you should enter under my roof,

but only say the word and my soul shall be healed.

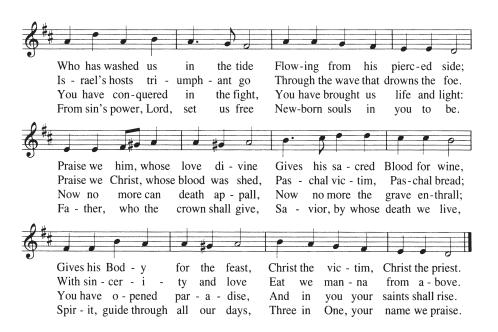
#### COMMUNION SONGS

## I Am the Bread of Life





At the Lamb's High Feast



POST COMMUNION ANTIPHON

#### Regina caeli



Regina caeli laetare, alleluia. Resurrexit sicut dixit, alleluia. Ora pro nobis Deum, alleluia.

Queen of heaven, rejoice, alleluia. Quia quem meruisti portare, alleluia. For he whom you were privileged to bear, alleluia. Resurrexit sicut dixit, alleluia. Has risen, as he said, alleluia. Pray for us to God, alleluia.

PRAYER after COMMUNION

#### CONCLUDING RITES

 $\mathbf{X}$ 

SOLEMN BLESSING and DISMISSAL

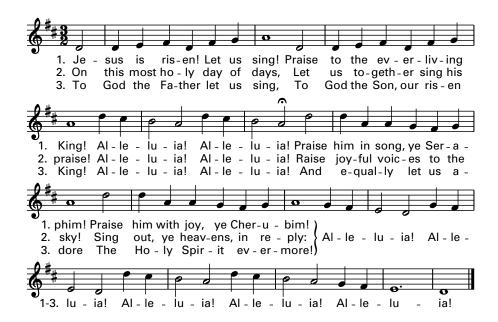
DEACON: Using one of the follwing formulas:

Go forth, the Mass is ended, alleluia, alleluia. Go and announce the Gospel of the Lord, alleluia, alleluia. Go in peace, glorifying the Lord by your life, alleluia, alleluia.

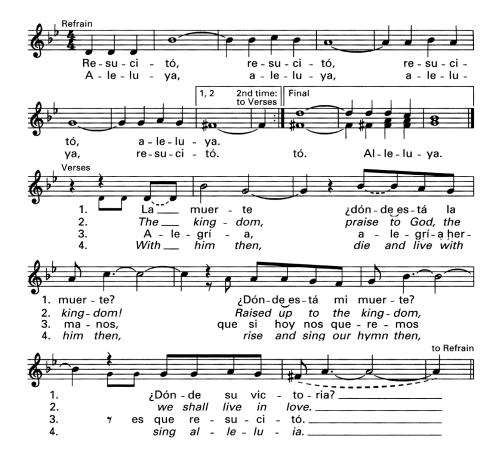


# SONG at the SENDING FORTH Jesus Is Risen

Mass at 8:00, 10:15 and 2:30



#### Resucitó Mass at 12:30



Texts and music taken fom the Roman Missal, © 2010, ICEL. All rights reserved.

Glory to God, from Mass of Redemption, music by Steven R. Janco, © 2010; Trilingual Intercessions (Lord, Hear Our Prayer) by Michael Hay, music, © 1994; World Library Publications, Franklin Park, IL. www.wlpmusic.com.

Sanctus, Memorial Acclamation, Amen, Lamb of God, from A Community Mass, Richard Proulx, © 1971, 1977; This Is the Day, music by Marty Haugen, © 1983; Awake O Sleeper, text adapted from Ephesians 5 and music by Marty Haugen, © 1987; I Am the Bread of Life, music and English text adapted from John 6 and 11, by Suzanne Toolan, RSM (Spanish text, anonymous), © 1966, 1970, 1986, 1993, 2005, GIA Publications.

Alleluia, Paris 1623, Music: O FILII ET FILIAE; Chant, Mode II. Verses by Owen Alstott.

Cordero de Dios, by Alejandro Mejía, © 1974, Alejandro Mejía and San Pablo Comunicación.

Salmo 117: Aleluya, music by Mary Frances Reza, © 1998, Mary Frances Reza; Como el agua, music and text by Fernando San Romualdo, CMF, © 1975, 1990, Fernando San Romualdo, CMF and Ediciones Musical PAX-PPC; Resucitó, words and music by Kiko Argüello © 1988 Francisco (Kiko) Gómez Argüello and Ediciones Musical PAX-PPC. Administered in the U.S. solely by OCP Publications.

All rights reserved. Used with the permission of OneLicense.net License #A-714779.

## from our pastor

# pax et bonum

Dear Folks,

Happy Easter! Christ is Risen, just as He said!

I am so glad that we are able to celebrate this feast together this year! Last year, during the pandemic and lockdown we had to stream Mass on Easter Sunday. There was a little lady peering in the windows of the door of the church at the beginning of Mass. I immediately connected this early morning visitor with the ladies who went to the tomb on the very first Easter Sunday! She had braved much in coming out in the most locked down time of the pandemic. I knew I had to let her in.

Jesus appeared to Mary Magdalene who had run to the tomb in her love of Him, and she had come in love searching for Our Lord. When I let her in, she wept for joy. She sat in the back and wept, saying "who am I that Jesus should let me in?" I tell you what folks, she is one of the most powerfully prayerful people in this parish. And now Jesus has called her home to eternity, so even more so. I am confident that this Easter she will remember me, and put in a good word to Jesus on my behalf. And on your behalf too, because many of you received miraculous medals from her, and prayers, and maybe even your wedding or prom dress.

Another grateful, heartfelt word of thanks to every one of you who have been helping the parish to weather the damaging financial effects of the lockdown and pandemic. Many parishioners switched to electronic giving. This increase in use of Faith Direct has been a great help in uncertain times, and I am so very grateful for your generosity which has kept us running and ministering to the needs of our parish and city. Yes, there is a form in the bulletin this week, should anyone else be ready to switch to electronic giving.

Enjoy this wonderful and most solemn feast of our faith. Everything is found in this feast, where Christ triumphs over death, disease, and fear. I wish you a blessed day with your family!

pax

Fr Mosimann



# from our bishop easter letter

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Our Lord is risen! The Light of the world has conquered the darkness and provided for us the opportunity for life with him, now and forever. After a long, challenging year, we now joyfully celebrate the Lord's Resurrection and are renewed and strengthened by the hope he imparts.

I pray that each of you is able to embrace fully this sacred season of Our Lord's victory over suffering and death. Despite the pandemic and the other difficulties brought into our lives over the past year, we have reason to rejoice! Our Lord loves us and, in faithful obedience to the Father, offered the ultimate sacrifice on our behalf, so that we might have eternal life with him in heaven with the saints and the angels.

At the start of Lent, on Ash Wednesday, I preached about a fundamental virtue for those pursuing a close relationship with God: humility. St. Augustine famously wrote, "If you should ask me what are the ways of God, I would tell you that the first is humility, the second is humility, and the third is humility. Not that there are no other precepts to give, but if humility does not precede all that we do, our efforts are fruitless." God alone has the power to conquer death and give new life in him. Our joy should be rooted in humbly acknowledging that the salvation won by Christ is freely offered to us. Death and resurrection are gifts freely offered, and we must rely upon his infinite mercy to enter the Kingdom of Heaven.

In our lives, we experience happiness as well as sorrow, and if we unite our joys and sufferings to Christ's, he will lead us to share in his victory and the glory of his Resurrection. Thus, may we celebrate the blessings of Easter with a humble and grateful heart!

May the peace of the risen Lord, the Light of the world, be with you in this Easter season and always.

Sincerely in Christ,

Most Reverend Michael F. Burbidge

Michael F. Burlidge

Bishop of Arlington

### education

# holy cross academy

# S. Department of the state of t

A National Blue Ribbon School of Excellence





#### **Easter Blessings from HCA**

The faculty, staff, families and students of Holy Cross Academy and Holy Cross Preschool wish you a blessed and joyous Easter. May the Risen Christ be with you and your loved ones. God bless you and keep you safe!

# HCA Registration for the 2021-22 School Year Now Open

As the parish school of St. Mary, we encourage parishioners to consider Holy Cross Academy for your family. HCA is pre-K3 through 8th grade National Blue Ribbon School of Excellence offering a strong academic program, daily religious instruction, character formation, numerous extracurricular opportunities, a variety of music and art programs, and so much more. Our students are blessed to receive weekly religious instruction from our parish priests and Mass weekly. Holy Cross Academy students and their families support the Fredericksburg community through a variety of service projects throughout the year. During this pandemic year, we have offered in-person instruction to our students, thanks to our talented, dedicated team of faculty and staff.

We recognize that Catholic education can seem out of reach for some families. It is our goal to never turn away a family seeking a Catholic education for their child(ren). The Diocese of Arlington offers tuition assistance and scholarships to students accepted by or attending a diocesan Catholic elementary school. Details can be found on our website, **holycrossweb. com**. You may also give us a call at 540-286-1600 to get your questions answered and schedule a private tour. For more information about our preschool, please contact Sheri Castellarin, Director, at 540-373-7553 or **preschool@holycrossweb.com**. We would love to learn how Holy Cross Academy can be a blessing for your family!

#### 2021-2022 Open Teaching Positions

Elementary Teacher: https://www.schoolspring.com/job.cfm?jid=3456381&

Part-time Elementary Spanish Teacher: https://www.schoolspring.com/job.cfm?jid=3476748&

Part-time Music Teacher: https://www.schoolspring.com/job.cfm?jid=3476753&



# ENROLLMENT FORM



St. Mary of the Immaculate Conception 1009 Stafford Avenue Fredericksburg, VA 22401-5418 To enroll online, use code below or scan here: 

VA635



Faith Direct · Attention: Enrollment · 7901 Jones Branch Dr., #500 · McLean, VA 22102 · 1-866-507-8757 {toll free} · www.faithdirect.net					
Please circle Monthly or Weekly*:  Offertory Gift: \$					
You may also choose to give to the following second and special collections. The amount indicated will be debited in the month listed.					
COLLECTION	AMOUNT	MONTH	COLLECTION	AMOUNT	MONTH
☐ Building Fund (2010 Church			☐ Pastoral Solidarity Fund for Africa	\$	July
Renovation Debt)	\$	Monthly	☐ Little Sisters of the Poor	\$	August
☐ Solemnity of Mary	\$		☐ Food Bank Children's Programs	\$	August
☐ Church in Latin America	\$		☐ Assumption	\$	August
☐ Arlington Catholic Herald	\$		Religious Education	\$	September
☐ Micah Love Your Neighbor	\$	February	☐ Catholic University of America	\$	September
☐ Church in Central and Eastern	Ф	T 1	☐ Porto Charities:		
Europe (Ash Wednesday)	\$	February	"Special Kids, Special Needs"	\$	October
Black & Indian Missions	\$	March	☐ World Mission Sunday	\$	October
Catholic Relief Services	\$	March	☐ All Saints	\$	November
☐ Holy Land Shrines	\$	April	☐ Retirement Fund for Religious	\$	November
☐ Easter Sunday (additional gift)☐ Catholic Home Missions	\$	April	Campaign for Human Development	\$	November
	\$	April May	☐ Immaculate Conception	\$	December
☐ Special Parish Needs☐ Ascension	\$	May	☐ Catholic Charities		
☐ Diocesan Retired Priests	Φ	May	Christmas Collection	\$	December
	\$	May	Parish Christmas Charities		
Catholic Communications	\$	May	Collection	\$	December
☐ Peter's Pence (Holy Father) ☐ Missionary Cooperative Appeal	\$ \$	June July	☐ Christmas Day	\$	December
		•			
I would like to enroll in the <i>Faith Direct</i> program. I understand that my <b>total</b> monthly contribution amount will be transferred directly from my bank account or credit/debit card as stated above, a record of my gifts will appear on my bank or card statement, and my transfers will begin next month. I understand that I can increase, decrease or suspend my giving by contacting <i>Faith Direct</i> toll free at 1-866-507-8757. <i>[All gifts provided to your Church originating as Automated Clearing House transactions comply with U.S. law.]</i>					
Signature: X Date:					
Name(s): (please print)					
Street Address:				Churc	h Envelope #:
City/State/Zip Code:					
Telephone:		E-mail:			
			tion basket as a sign of my electronic giv		
If you choose to enroll by mail, you can contact Faith Direct at 1-866-507-8757 {toll-free} to set up online access to your account.					
For Bank Account Debit: Please return this completed form and a voided check to Faith Direct Enrollment.					
For Credit/Debit Card: Please complete the following    VISA    MasterCard    American Express    Discover					
Credit/Debit Card #: Expiration Date:					
If you have any questions about the <i>Faith Direct</i> program, please contact us at 1-866-507-8757 {toll free} or <i>info@faithdirect.net</i> .					